



Distr.
GENERAL

A/50/584
28 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятидесятая сессия
Пункт 64 повестки дня

ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Раджаб СУКЕЙРИ (Иордания)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой", был включен в предварительную повестку дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 49/69 Ассамблеи от 15 декабря 1994 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 12 октября 1995 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57-78, 80 и 81. Прения по этим пунктам состоялись на 3-11-м заседаниях 16-20, 25 и 26 октября 1995 года. Систематизированное обсуждение конкретных вопросов в соответствии с принятым тематическим подходом было проведено в период с 30 октября по 3 ноября. Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 13-17-м заседаниях в период с 6 по 9 ноября. Решения по этим проектам резолюций были приняты на 18-29-м заседаниях 10, 13-17, 20 и 21 ноября.
4. В связи с рассмотрением пункта 64 Первый комитет имел в своем распоряжении письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/317-S/1995/627).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/50/L.32

5. На 15-м заседании 7 ноября представитель Мексики от имени Венесуэлы, Индии, Индонезии, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Мексики, Монголии, Непала, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сингапура, Таиланда, Филиппин, Чили, Шри-Ланки и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой" (A/C.1/50/L.32), к числу авторов которого впоследствии присоединились Афганистан, Бангладеш, Бенин, Бруней-Даруссалам, Исламская Республика Иран, Кения, Папуа-Новая Гвинея и Перу.

6. На своем 18-м заседании 10 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/50/L.32 путем заносимого в отчет о заседании голосования 95 голосами против 4 при 44 воздержавшихся (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали Израиль, Российская Федерация, Соединенное Королевство
против: Великобритания и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Свазиленд, Словакия, Словения, Турция, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

/...

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия
в атмосфере, в космическом пространстве и под водой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/28 от 6 декабря 1991 года, в которой она отметила, что Конференция государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору состоялась 7-18 января 1991 года, 48/69 от 16 декабря 1993 года, в которой она отметила проведение 10 августа 1993 года специального совещания государств - участников Договора, и 49/69 от 15 декабря 1994 года, в которой она с удовлетворением отметила, что 1 февраля 1994 года на Конференции по разоружению начались многосторонние переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является мерой, имеющей первостепенное значение для прекращения гонки ядерных вооружений и для достижения цели ядерного разоружения,

напоминая о центральной роли Организации Объединенных Наций в области ядерного разоружения и, в частности, в том, что касается прекращения всех испытательных ядерных взрывов, а также о неустанных усилиях неправительственных организаций по содействию заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

будучи убеждена в том, что Конференция по рассмотрению поправки к Договору будет содействовать достижению целей, изложенных в Договоре, и тем самым послужит его укреплению,

ссылаясь на свою рекомендацию о принятии мер для обеспечения продолжения интенсивных усилий под эгидой Конференции по рассмотрению поправки к Договору вплоть до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и свой призыв ко всем сторонам принять участие в Конференции по рассмотрению поправки к Договору и активно содействовать ее успеху,

1. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 1/;

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964.

2. настоятельно призывает все государства - участники Договора способствовать заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в кратчайшие возможные сроки, но не позднее 1996 года, а также его скорейшему вступлению в силу;

3. просит Председателя Конференции по рассмотрению поправки к Договору провести консультации в этих целях;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

- - - - -